

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä marraskuuta 2009,
makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnia ja Hertsegovinalle
 (2009/891/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Bosnia ja Hertsegovinan ja Euroopan unionin (EU) suhteita kehitetään osana vakautus- ja assosiaatioprosessia ja Eurooppa-kumppanuutta; Bosnia ja Hertsegovina ja komissio allekirjoittivat 16 päivänä kesäkuuta 2008 vakautus- ja assosiaatiosopimuksen sekä väliaikaisen sopimuksen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä.
- (2) Kansainvälinen talous- ja finanssikriisi on ravistellut Bosnian taloutta yhä voimakkaammin vuoden 2008 viimeisestä neljänneksestä lähtien; tuotanto ja kauppa ovat supistuneet ja julkisen talouden tulot pienentyneet.
- (3) Bosnia ja Hertsegovinan talouden vakauttamista ja elvyttämistä tuetaan Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) rahoitusavulla. Bosnian viranomaiset sopivat IMF:n kanssa toukokuussa 2009 uudesta kolmivuotisesta 1,15 miljardin euron maksuohjelmasta, jonka IMF:n johtokunta hyväksyi heinäkuussa 2009.
- (4) Bosnia ja Hertsegovina on pyytänyt yhteisöltä lisää makrotaloudellista rahoitusapua heikkenevän taloustilanteen ja synkeiden talousnäkymien vuoksi.
- (5) Vuoden 2010 maksutaseessa on IMF:n ennusteiden mukaan edelleen rahoitusvaje, joten makrotaloudellista rahoitusapua pidetään tämänhetkisissä poikkeuksellisissa olosuhteissa tarkoituksenmukaisena vastauksena Bosnia ja Hertsegovinan pyyntöön saada talouden vakauttamiseen tukea koordinoitusti IMF:n nykyisen ohjelman kanssa. Käsiteltävänä olevan rahoitusavun odotetaan myös lievittävän julkisen talouden rahoitustarpeita.
- (6) Jotta rahoitusapuun liittyvät yhteisön taloudelliset edut voidaan suojata tehokkaasti, on tarpeen säätää Bosnia ja Hertsegovinalta edellytettävistä asianmukaisista toimenpiteistä petosten, korruption ja muiden tähän rahoitusapuun liittyvien väärinkäytösten estämiseksi ja torjumiseksi sekä komission valvonnasta ja tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksista.
- (7) Yhteisön rahoitusavun maksaminen ei rajoita budjettivallan käyttäjän valtuuksia.
- (8) Komission olisi hallinnoitava tätä rahoitusapua ja kuultava sitä varten talous- ja rahoituskomiteaa.
- (9) Perustamissopimuksessa ei ole muuta tämän päätöksen tekemiseen valtuuttavaa määräystä kuin 308 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

1. Yhteisö myöntää Bosnia ja Hertsegovinalle makrotaloudellisenä rahoitusapuna lainan, jonka pääoma on enintään 100 miljoonaa euroa ja keskimääräinen erääntymisaika enintään 15 vuotta, tukeakseen Bosnia ja Hertsegovinan talouden vakauttamista ja lievittääkseen nykyisessä IMF:n ohjelmassa todettuja maksutase- ja budjettitarpeita.
2. Tätä varten komissiolle annetaan valtuudet lainata tarvittavat varat yhteisön puolesta.
3. Komissio hallinnoi yhteisön rahoitusavun maksamista tiiviissä yhteistyössä talous- ja rahoituskomitean kanssa IMF:n ja Bosnia ja Hertsegovinan välisten sopimusten kanssa yhteensopivalla tavalla.
4. Yhteisön rahoitusapu on saatavilla kahden vuoden ajan ensimmäisestä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteisymmärryspöytäkirjan voimaantulon jälkeisestä päivästä alkaen. Komissio voi talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan kuitenkin päättää jatkaa kyseistä aikaa enintään yhdellä vuodella, jos olosuhteet niin vaativat.

2 artikla

1. Komissiolla on valtuudet talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan sopia Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisten kanssa yhteisön rahoitusapuun liitettävistä talouspoliittisista ehdoista, jotka vahvistetaan yhteisymmärryspöytäkirjassa. Näiden ehtojen on oltava johdonmukaiset IMF:n ja Bosnia ja Hertsegovinan välisten sopimusten kanssa. Avun yksityiskohtaiset rahoitusehdot vahvistetaan komission ja Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisten välisessä lainasopimuksessa.

2. Yhteisön rahoitusavun täytäntöönpanon aikana komissio seuraa, että rahoitusavun kannalta merkitykselliset rahoitusjärjestelyt, hallintomenettelyt sekä sisäiset ja ulkoiset valvontamekanismit ovat luotettavia Bosnia ja Hertsegovinassa.

3. Komissio tarkistaa säännöllisin väliajoin, että Bosnia ja Hertsegovinan talouspolitiikka on yhteisön rahoitusavun tavoitteiden mukaista ja että sovitut talouspoliittiset ehdot täytetään hyväksyttävästi. Näin tehdessään komissio koordinoi toimintaansa tiiviisti IMF:n ja Maailmanpankin sekä tarvittaessa talous- ja rahoituskomitean kanssa.

3 artikla

1. Komissio asettaa yhteisön rahoitusavun Bosnia ja Hertsegovinan käyttöön kahdessa lainaerässä edellyttäen, että 2 kohdan edellytykset täyttyvät. Lainaerien koko vahvistetaan yhteisymmärryspöytäkirjassa.

2. Komissio tekee päätöksen lainaerien maksamisesta sen perusteella, onko yhteisymmärryspöytäkirjassa sovitut talouspoliittiset ehdot noudatettu hyväksyttävästi. Toinen erä voidaan maksaa aikaisintaan kolmen kuukauden kuluttua ensimmäisen erän maksamisesta.

3. Yhteisön varat maksetaan Bosnia ja Hertsegovinan keskuspankille. Ellei yhteisymmärryspöytäkirjassa toisin määrätä ja edellyttäen, että siinä vahvistetaan jäljellä oleva julkisen talouden rahoitustarve, niiden vasta-arvo paikallisena valuuttana voidaan siirtää Bosnia ja Hertsegovinan ja sen liittovaltio-osien valtionkassoiille, jotka ovat lopullisia edunsaajia.

4 artikla

1. Tässä päätöksessä tarkoitettujen yhteisön lainanotto- ja lainanantotoimet tehdään euromääräisinä ja niissä käytetään samaa arvopäivää, eikä niistä ei saa aiheutua yhteisölle eräpäivän muutoksia, valuuttakurssi- tai korkoriskejä eikä muita kaupallisia riskejä.

2. Komissio ryhtyy tarvittaviin toimiin Bosnia ja Hertsegovinan niin pyytäessä sen varmistamiseksi, että lainaehtoihin sisältyy aikaistettua takaisinmaksua koskeva lauseke ja että vastaava lauseke sisältyy myös lainanottoehtoihin.

3. Bosnian ja Hertsegovinan pyynnöstä ja kun olosuhteet sallivat lainojen korkojen parantamisen komissio voi jällelrahoittaa kaikki alkuperäiset luottonsa tai osan niistä tai järjestellä uudelleen vastaavat rahoitusehdot. Jällelrahoitus- tai uudelleenjärjestelytoimet on toteutettava 1 kohdassa säädettyjen ehtojen mukaisesti, eivätkä ne saa pidentää kyseisen lainan keskimääräistä erääntymisaikaa tai kasvattaa jällelrahoituksen tai uudelleenjärjestelyn ajankohtana jäljellä olevan pääoman määrää.

4. Bosnia ja Hertsegovina vastaa kaikista kuluista, joita yhteisölle aiheutuu tämän päätöksen mukaisista lainanotto- ja lainanantotoimista.

5. Talous- ja rahoituskomitealle tiedotetaan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen toimien etenemisestä.

5 artikla

Yhteisön rahoitusavun täytäntöönpanossa noudatetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annettua neuvoston asetusta (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽¹⁾ ja sen täytäntöönpanosääntöjä ⁽²⁾. Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisten kanssa tehtävässä yhteisymmärryspöytäkirjassa ja lainasopimuksessa määrätään erityisesti Bosnia ja Hertsegovinalta edellytettävistä asianmukaisista toimenpiteistä petosten, korruption ja muiden rahoitusapuun vaikuttavien väärinkäytösten estämiseksi ja torjumiseksi. Niissä sovitaan myös komission ja Euroopan petosten-torjuntaviraston (OLAF) valvonnasta, johon sisältyy oikeus tehdä tarkastuksia paikalla, sekä tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksista, jotka voidaan tarvittaessa suorittaa paikalla.

6 artikla

Komissio antaa joka vuosi viimeistään 31 päivänä elokuuta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka sisältää arvion tämän päätöksen täytäntöönpanosta edellisena vuonna. Kertomuksessa on osoitettava yhteys 2 artiklan 1 kohdan nojalla yhteisymmärryspöytäkirjassa vahvistettujen poliittisten ehtojen, Bosnia ja Hertsegovinan talous- ja finanssipoliittisen kehityksen sekä rahoitusapuerien maksamista koskevan komission päätöksen välillä.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1).

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. ASK
